

AEROFLOT

АЭРОФЛОТ



**T I M E T A B L E
A N D
F A R E S**

**INTERNATIONAL SERVICES
SUMMER 1964**

From 1-st of April to 31-st of October

**РАСПИСАНИЕ
ДВИЖЕНИЯ
САМОЛЕТОВ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЛИНИИ
ЛЕТО 1964 ГОДА**

С 1 апреля по 31 октября

ВЫПУСК I

**СОВЕТСКИЙ СОЮЗ ИМЕЕТ ПРЯМОЕ ВОЗДУШНОЕ СООБЩЕНИЕ
С ЕВРОПОЙ, АЗИЕЙ, АФРИКОЙ И ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКОЙ.**
THE CIVIL AIRWAYS OF THE SOVIET UNION HAVE DIRECT CONNECTIONS
WITH EUROPE, ASIA, AFRICA AND LATIN AMERICA.

HOW TO CONTACT AEROFLOT
REPRESENTATIVES

In Moscow:

Aside from the regular AEROFLOT Agency at the Hotel Metropole on Ploshchad Sverdlova (tel. 23-58-35) where Soviet citizens purchase their tickets, the following booking offices are for the convenience of foreign visitors:

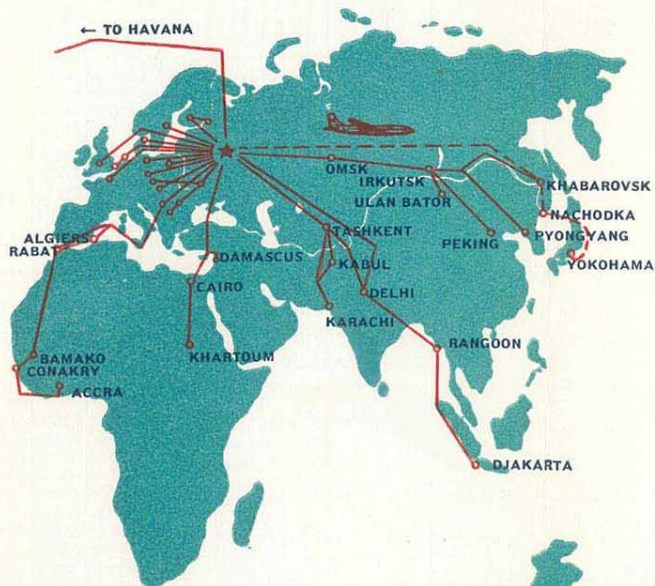
Office of INTOURIST at the Hotel Metropole on Ploshchad Sverdlova; tel. 28-88-19.

Foreign Diplomatic Service Bureau on Ulitsa Kropotkinskaya 20; tel. 45-36-83.

Other cities: Aeroflot travel agencies may be found in all large Soviet cities, as well as in many capitals of the Soviet republics.

Abroad: Contact may be made with either representatives of AEROFLOT or INTOURIST.

FLY AEROFLOT!



И Н Ф О Р М А Ц И Я

В Москве продажа билетов:
для советских граждан — пл. Свердлова, гостиница «Метрополь», тел. Б 3-58-35;
для иностранных граждан — «Интурист», пл. Свердлова, гостиница «Метрополь», тел. 28-88-19; Управление по обслуживанию дипломатического корпуса — ул. Кротова, 20, тел. 45-36-83.

Туристические агентства расположены также во всех столицах союзных республик и многих крупных городах СССР.

За границей обращайтесь за информацией к представителям Аэрофлота и Интуриста.

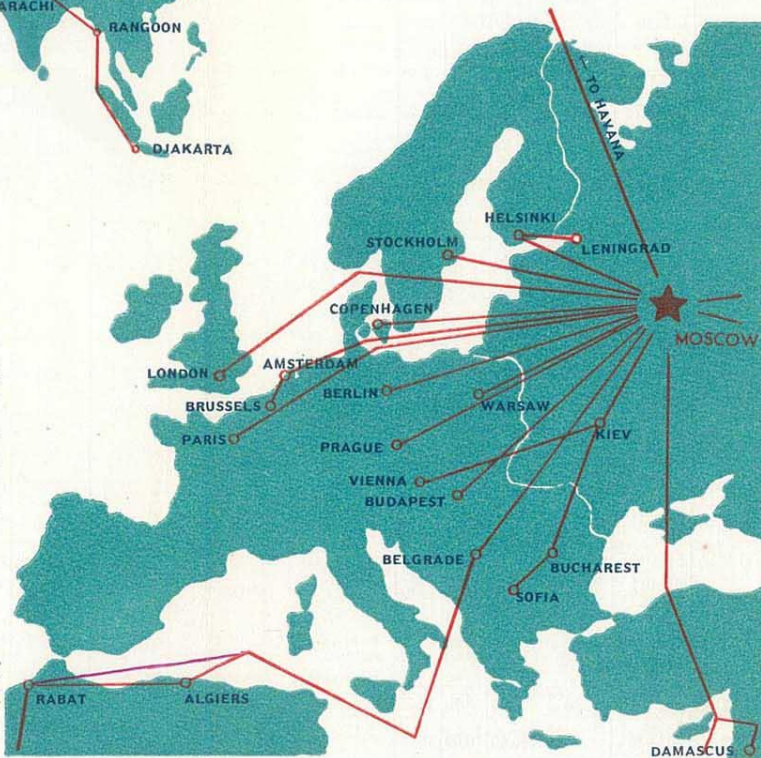
**Л Е Т А Й Т Е
САМОЛЕТАМИ АЭРОФЛОТА!**

П Р И М Е Ч А Н И Е.

Обозначенная пунктиром линия Москва—Плокогама обслуживается комбинированным транспортом (Москва—Хабаровск — самолет, Хабаровск—Находка — поезд, Находка—Плокогама — теплоход).

NOTE:

The Moscow—Yokohama route, shown as a dotted line, is served by plane between Moscow—Khabarovsk, train between Khabarovsk—Nakhodka, and motorship between Nakhodka—Yokohama.



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

АВИАТРАНСПОРТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

SU — Аэрофлот, Главное управление Гражданского воздушного флота при Совете Министров СССР; СА — ГУГАК, Главное управление гражданской авиации Китая; MR — УВСМНР, Управление воздушных сообщений Монгольской Народной Республики.

ТИПЫ САМОЛЕТОВ

TU-104A — Туполев 104А (70 мест); TU-104Б — Туполев 104Б (100 мест); TU-114 — Туполев 114; IL-18 — Ильюшин 18 (78—89 мест); IL-14 — Ильюшин 14 (24—36 мест); TU-124 — Туполев 124 (44 места).

ДНИ ДВИЖЕНИЯ САМОЛЕТОВ

① — понедельник, ② — вторник, ③ — среда, ④ — четверг, ⑤ — пятница, ⑥ — суббота, ⑦ — воскресенье.

КЛАССЫ

F — первый; T — туристский; Y — экономический.

ПРИМЕЧАНИЯ

1) Рейсы по 5-ым дням из Москвы и по 6-ым дням из Алжира выполняются:

	апрель	май	июнь	июль	август	сентябрь	октябрь
SU-059	3, 17	1, 15, 29	12, 26	10, 24	7, 21	4, 18	2, 16, 30
SU-060	4, 18	2, 16, 30	13, 27	11, 25	8, 22	5, 19	3, 17, 31

2) Рейсы по 1-ым дням вводятся с 1-го июня.

3) Рейсы по 7-ым дням выполняются в апреле 5 и 19, в мае — 3, 17, 31.

4) Рейсы по 7-ым дням выполняются в мае — 10-ого и 24-ого, июне — 7-ого и 21-ого, июле — 5-ого и 19-ого, августе — 2-ого, 16-ого и 30-ого, сентябре — 5-ого и 19-ого, в мае — 3-его, 17-ого и 31-ого, 13-ого и 27-ого.

5) Рейсы по 7-ым дням из Москвы и по 1-ым дням из Софии вводятся особым указанием.

6) Рейсы по 5 дням вводятся с 1 июня по 30 сентября.

7) Рейсы по 4, 5 и 6 дням недели выполняются по числам:

Месяцы	SU-011	SU-012	SU-013	SU-014. CA-135. CA-136
Апрель	2, 16, 30	4, 18	9, 23	10, 24
Май	14, 28	2, 16, 30	7, 21	8, 22
Июнь	11, 25	13, 27	4, 18	5, 19
Июль	9, 23	11, 25	2, 16, 30	3, 17, 31
Август	6, 20	8, 22	13, 27	14, 28
Сентябрь	3, 17	5, 19	10, 24	11, 25
Октябрь	1, 15, 29	3, 17, 31	8, 22	9, 23

8) Вводятся с 1-ого мая.

9) Рейсы по 1 дням вводятся особым указанием.

Рейсы MR-129, CA-136 выполняются из Иркутска, MR-130 и CA-135 — до Иркутска.

EXPLANATIONS TO SYMBOLS

NAMES OF CIVIL AVIATION COMPANIES

SU — Aeroflot, Civil Air Fleet of the USSR, Chief Administration under the USSR Council of Ministers; CA — CAA C, Civil Aviation of China; MR — MNR, Air Transport of the Mongolian People's Republic.

TYPES OF PLANES

TU-104A, 70-passenger Tupolev 104A; TU-104B, 100-passenger Tupolev 104B; TU-114 — Tupolev 114; IL-18, 80 to 89 passenger Ilyushin 18; IL-14, 24 to 36 passenger Ilyushin 14; TU-124 — Tupolev 124, 44 passenger.

DAYS OF FLIGHT

① — Monday; ② — Tuesday; ③ — Wednesday; ④ — Thursday; ⑤ — Friday; ⑥ — Saturday; ⑦ — Sunday.

CLASSES

F — First; T — Tourist; Y — Economy.

NOTES

1) Flights taking place some Moscow on the 5-th day of the week and some Algiers on the 6-th day of the week correspond to the following monthly dates:

	April	May	June	July	August	Sep- tember	October
SU-059	3, 17	1, 15, 29	12, 26	10, 24	7, 21	4, 18	2, 16, 30
SU-060	4, 18	2, 16, 30	13, 27	11, 25	8, 22	5, 19	3, 17, 31

2) Flights taking place on the 1-st day of the week begin on June 1-st.

3) Flights scheduled for the 7-th day of the week take place on the 5-th and 19-th of April and the 3-rd, 17-th and 31-st of May.

4) Flights scheduled for the 7-th day of the week take place on the 10-th and 24-th of May, the 7-th and 21-st of June, the 5-th and 19-th of July, the 2-nd, 16-th and 30-th of August, 13-th and 27-th of September.

5) Flights taking place some Moscow on the 7-th day of the week and some Sofia on the 1-st day of the week will be announced separately.

6) Flights taking place on the 5-th day of the week are from 1-st of June to 30-th of September.

7) Flights taking place on the 4-th, 5-th and 6-th days of the week correspond to the following monthly dates:

Months	SU-011	SU-012	SU-013	SU-014 CA-135 CA-136
April	2, 16, 30	4, 18	9, 23	10, 24
May	14, 28	2, 16, 30	7, 21	8, 22
June	11, 25	13, 27	4, 18	5, 19
July	9, 23	11, 25	2, 16, 30	3, 17, 31
August	6, 20	8, 22	13, 27	14, 28
September	3, 17	5, 19	10, 24	11, 25
October	1, 15, 29	3, 17, 31	8, 22	9, 23

8) Beginning May 1-st.

9) Flights taking place on the 1-st day of the week will be announced separately.

Flights MR-129 and CA-136 are from Irkutsk, flights MR-130 and CA-135 operate up to Irkutsk.

		ИЗ МОСКВЫ FROM MOSCOW						В МОСКВУ TO MOSCOW				Тарифы в рублях Fares in roubles				
Типа самолетов Type of plane	Номера рейсов Flight number	Дни отправления Day of flight	Часы отправления Time of flight	Часы прибытия Time of arrival	Время в пути Duration of journey	Авиакомпания	Номера рейсов Flight number	Дни отправления Day of flight	Часы отправления Time of flight	Часы прибытия Time of arrival	Время в пути Duration of journey	Разница с москов-ским временем Time-zone difference from Moscow	Классы Classes	Тука One way	Тука и обратно Round trip	Стоимость багажа за 1 кг Excess baggage charge per kg
IL-18	SU-021	①	23.40	21.55	25.15	АККРА ACCRA	SU-022	④	3.50	7.20	24.30	-3	F	521.70	991.30	5.22
IL-18	SU-059	⑤ ¹	7.35	15.50	10.15	АЛЖИР ALGIERS	SU-060	⑥ ¹	10.50	22.05	9.15	-2	F	255.70	485.90	2.56
TU-104A	SU-041	①④	10.20	11.50	3.30	АМСТЕРДАМ AMSTERDAM	SU-042	②⑤	12.50	18.00	3.10	-2	F	177.20	336.70	1.78
IL-18	SU-021	①	23.40	14.35	17.55	БАМАКО BAMAHO	SU-022	④	11.20	7.20	17.00	-3	F	488.90	929.00	4.89
IL-18	SU-021	①	23.40	1.35	3.55	БЕЛГРАД BELGRADE	SU-022	⑤	1.45	7.20	3.35	-2	F	317.60	603.50	4.89
TU-104B	SU-043	① ² ②④ ⑥⑦ ³	10.45	11.20	2.35	БЕРЛИН BERLIN	SU-044	① ² ②④ ⑥⑦ ³	13.00	17.20	2.20	-2	F	131.10	249.10	1.32
TU-104A	SU-041	①④	10.20	13.25	5.05	БРЮССЕЛЬ BRUSSELS	SU-042	②⑤	11.15	18.00	4.45	-2	F	109.20	207.50	1.10
TU-104B	SU-033	①③⑤⑦ ⁴	11.50	12.30	2.40	БУДАПЕШТ BUDAPEST	SU-034	①③⑤⑦ ⁴	14.20	18.50	2.30	-2	F	179.70	341.50	1.80
TU-124	SU-015	④⑤⑥⑦ ⁵	7.55	11.05	4.10	БУХАРЕСТ BUCHAREST	SU-016	① ³ ⑤⑥⑦ ²	11.20	16.20	4.00	-1	F	143.90	273.50	1.80
TU-124	SU-027	③⑤⑥	8.15	8.30	2.15	ВАРШАВА WARSAW	SU-028	③⑤⑥	9.40	13.40	2.00	-2	F	106.88	203.08	1.07
TU-104A	SU-017	③⑥	9.25	11.50	4.25	ВЕНА VIENNA	SU-018	③⑥	13.35	19.55	4.20	-2	F	103.10	195.89	1.03
TU-114	SU-047	①③	20.55	8.35	19.40	ГАВАНА HAVANA	SU-048	④⑥	7.05	7.30	16.25	-8	F	82.52	156.79	0.83
IL-18	SU-037	④	7.35	11.50	5.15	ДАМАСК DAMASCUS	SU-038	⑤	11.10	17.20	5.10	-1	F	128.30	243.80	1.29
TU-114	SU-053	②	0.20	9.50	7.00	ДЕЛИ DELHI	SU-054	③	7.20	12.30	7.40	+2.30	F	106.90	203.20	1.29
IL-18	SU-061	⑥	13.45	17.35	23.20	ДЖАКАРТА DJAKARTA	SU-062	①	4.00	23.55	24.25	+4.30	F	639.00	1214.10	6.39
IL-18	SU-019	②	22.40	9.15	9.15	КАБУЛ KABUL	SU-020	③	11.30	19.10	9.10	+1.30	F	437.40	831.10	6.39
IL-18	SU-035	①	7.35	12.20	5.45	КАИР CAIRO	SU-036	②	9.15	15.50	5.35	-1	F	235.90	448.30	2.36
IL-18	SU-057	⑤	23.40	14.25	12.45	КАРАЧИ KARACHI	SU-058	⑦	9.40	20.55	13.15	+2	F	209.70	398.50	2.36
IL-18	SU-061	⑥	13.45	11.15	17.00	КОЛОМБО COLOMBO	SU-062	①	12.35	23.55	16.50	+5.30	F	635.10	1206.70	6.36
IL-18	SU-021	①	23.40	17.10	20.30	КОНАКРИ CONAKRY	SU-022	④	8.45	7.20	19.30	-3	F	488.40	928.00	6.36
TU-104A	SU-023	③⑧	12.20	13.00	2.40	КОПЕНГАГЕН COPENHAGEN	SU-024	③⑧	15.05	19.30	2.25	-2	F	210.80	400.60	2.11
TU-104A	SU-031	②④	8.30	9.35	4.05	ЛОНДОН LONDON	SU-032	②④	11.30	18.15	3.45	-3	F	175.60	333.70	2.11
TU-104A	SU-049	①③⑤⑥⑥	8.30	10.40	4.10	ПАРИЖ PARIS	SU-050	①③⑤⑥⑥	12.30	18.15	3.45	-2	F	281.30	534.50	2.82
TU-104B	SU-011	④⑦⑥	22.25	14.25	10.50	ПЕКИН PEKING	SU-012	①⑥⑦	7.30	14.40	12.10	+5	F	247.50	470.30	2.82
TU-104B	SU-013	②④⑦	7.35	15.35	12.10	ПЕКИН PEKING	SU-014	③⑤⑦	7.20	15.20	13.00	+5	F	331.20	629.30	3.32
TU-104A	SU-05	②③⑤⑥	9.50	10.35	2.45	ПРАГА PRAGUE	SU-06	②③⑤⑥	11.55	16.30	2.35	-2	F	273.40	519.50	3.32
TU-104B	SU-09	①	19.45	13.25	11.50	ПХЕНЬЯН PYONGYANG	SU-010	③	9.50	16.45	12.45	+6	F	444.90	845.40	4.45
IL-18	SU-021	①	23.40	8.15	11.35	РАБАТ RABAT	SU-022	④	17.40	7.20	10.40	-3	F	357.20	678.70	4.45
IL-18	SU-045	③	20.45	16.00	15.45	РАНГУН RANGOON	SU-046	⑤	0.40	14.25	17.10	+3.30	F	506.60	962.60	5.07
													T	330.20	627.40	5.07
													F	158.80	301.80	1.59
													T	125.00	237.50	1.59
													F	209.20	397.50	2.10
													T	166.40	316.20	2.10
													F	185.90	353.30	1.86
													T	149.90	284.90	1.86
													F	311.00	590.90	3.11
													T	147.84	280.90	1.14
													F	113.72	216.07	1.14
													T	349.64	664.32	3.50
													F	272.20	517.20	2.73
													T	219.20	416.50	2.73
													F	464.60	882.80	4.65
													T	363.70	691.10	4.65

SUMMER TIMETABLE 1964

MOSCOW TIME IS INDICATED FOR THE TERRITORY OF THE USSR, LOCAL TIME FOR OTHER COUNTRIES.

ИЗ МОСКВЫ FROM MOSCOW							В МОСКВУ TO MOSCOW							Тарифы в рублях Fares in roubles		
Типы самолетов Type of plane	Номера рейсов Flight number	Дни отправления Day of flight	Часы отправления Time of flight	Часы прибытия Time of arrival	Время в пути Duration of journey	Сопутствующие города Other cities	Номера рейсов Flight number	Дни отправления Day of flight	Часы отправления Time of flight	Часы прибытия Time of arrival	Время в пути Duration of journey	Разница с московским временем Time-zone difference from Moscow	Классы Classes	Туда One way	Туда и обратно Round trip	Стоимость багажа Excess baggage charge net/kg
TU-124	SU-015	④⑤⑥⑦⑤	7.55	12.50	5.55	СОФИЯ SOFIA	SU-016	①⑤⑥⑦	9.50	16.20	5.30	-1	-	120.68	229.30	1.21
TU104A	SU-07	②	11.50	12.00	2.10	СТОКГОЛЬМ STOCKHOLM	SU-08	②	14.50	18.50	2.00	-2	-	131.60	250.10	1.32
IL-18	SU-055	⑤	19.45	12.05	11.20	УЛАН-БАТОР ULAN BATOR	SU-056	⑤	8.45	15.50	12.05	+5	-	261.11	496.11	2.61
TU-104B	SU-013	⑤⑦	22.25	14.40	11.15		SU-014	①⑥	8.45	15.20	11.35	+5	-	398.20	756.60	3.99
IL-14	MR-129	①⑥	2.50	11.50	10.00	ХАРТУМ KHARTOUM	SU-030	⑥	5.05	15.50	9.45	-1	-	312.50	593.80	1.03
IL-18	SU-029	⑤					SU-040	①⑨④	13.10	15.50	1.40	-1	-	81.90	155.70	1.03
TU-124	SU-039	①⑨④	11.25	12.10	1.35	ХЕЛЬСИНКИ HELSINKI	SU-040	①⑨④	13.10	15.50	1.40	-1	-	81.90	155.70	1.03

ИЗ ЛЕНИНГРАДА В FROM LENINGRAD, TO						В ЛЕНИНГРАД ИЗ ХЕЛЬСИНКИ TO LENINGRAD FROM HELSINKI										
TU-124	SU-051	③⑥	18.05	18.10	1.05	ХЕЛЬСИНКИ HELSINKI	SU-052	③⑥	9.05	21.00	0.55	-1	-	45.00	85.50	0.45

ИЗ КИЕВА В FROM KIEV, TO						В КИЕВ ИЗ БУХАРЕСТА, СОФИИ, ВЕННЫ TO KIEV FROM BUCHAREST, SOFIA AND VIENNA										
TU-124	SU-015	④⑤⑥⑦⑤	10.30	11.05	1.40	БУХАРЕСТ BUCHAREST	SU-016	①⑤⑥⑦	11.20	13.50	1.30	-1	-	55.38	105.23	0.55
TU-124	SU-015	④⑤⑥⑦⑤	10.30	12.50	3.25	СОФИЯ SOFIA	SU-016	①⑤⑥⑦	9.50	13.50	3.00	-1	-	75.92	144.25	0.76
TU-104A	SU-017	③⑥	11.50	11.50	2.00	ВЕНА VIENNA	SU-018	③⑥	13.35	17.30	1.45	-2	-	86.40	164.20	0.87
													F	72.00	136.80	
													T			

ИЗ ТАШКЕНТА В FROM TASHKENT, TO						В ТАШКЕНТ ИЗ КАБУЛА, ДЕЛИ, РАНГУНА, ДЖАКАРТЫ TO TASHKENT FROM KABUL, DELHI, RANGOON AND DJAKARTA										
IL-18	SU-019	③	5.50	9.15	1.55	КАБУЛ KABUL	SU-020	③	11.30	11.55	1.55	+1.30	-	57.40	109.10	0.58
IL-18	SU-045	④	3.20	9.30	3.40	ДЕЛИ DELHI	SU-046	⑤	5.50	7.15	3.55	+2.30	F	148.40	282.00	1.49
													T	118.70	225.60	
IL-18	SU-045	④	3.20	16.00	10.40	РАНГУН RANGOON	SU-046	⑤	0.40	7.15	9.55	+3.30	F	270.80	514.60	2.71
													T	201.80	383.50	
IL-18	SU-045	④	3.20	23.20	15.25	ДЖАКАРТА DJAKARTA	SU-046	⑤	18.55	7.15	16.50	+4.30	F	432.50	821.80	4.33
													T	326.60	620.60	

ИЗ ИРКУТСКА В FROM IRKUTSK, TO						В ИРКУТСК ИЗ ПЕКИНА, ПХЕНЬЯНА, УЛАН-БАТОРА TO IRKUTSK FROM PEKING, PYONGYANG AND ULAN BATOR										
TU-104B	SU-011	④①⑥	6.55	14.25	2.30	ПЕКИН PEKING	SU-012	①⑥⑦	7.30	5.15	2.45	+5	-	146.70	264.10	1.47
TU-104B	SU-013	③⑤⑦	7.35	15.35	3.00	ПХЕНЬЯН PYONGYANG	SU-014	③⑤⑦	7.20	5.50	3.30	+6	-	164.15	311.89	1.64
IL-18	CA-136	②	4.10	13.25	3.15		SU-010	③	9.50	7.25	3.35	+6	-	35.88	68.18	0.36
TU-104B	SU-09	②	5.50	12.05	1.15	УЛАН-БАТОР ULAN BATOR	SU-056	⑤	8.45	5.05	1.20	+5	-			
IL-18	SU-055	⑤⑦	7.35	14.40	2.05		SU-014	①⑥	8.45	5.50	2.05	+5	-			
TU-104B	SU-013	①⑥					MR-129									
IL-14	MR-129	①⑥														

Тарифы и расписание могут быть изменены без предупреждения.

Aeroflot reserves the right to change flight schedules and fares without notice.